

Instrucciones de montaje del interruptor  
de nivel regulable

Instruções de montagem do interruptor  
de nível regulável

Notice de montage de l'interrupteur  
de niveau réglable



Global Plastic, S.A.  
Pol. Ind. Montes de Cierzo, Ctra. N-232, Km. 86  
E-31500 Tudela (Navarra)  
Tel. 00 34 948 844 406 • Fax 00 34 948 844 405  
[www.roth-spain.com](http://www.roth-spain.com) • [comercial@roth-spain.com](mailto:comercial@roth-spain.com)

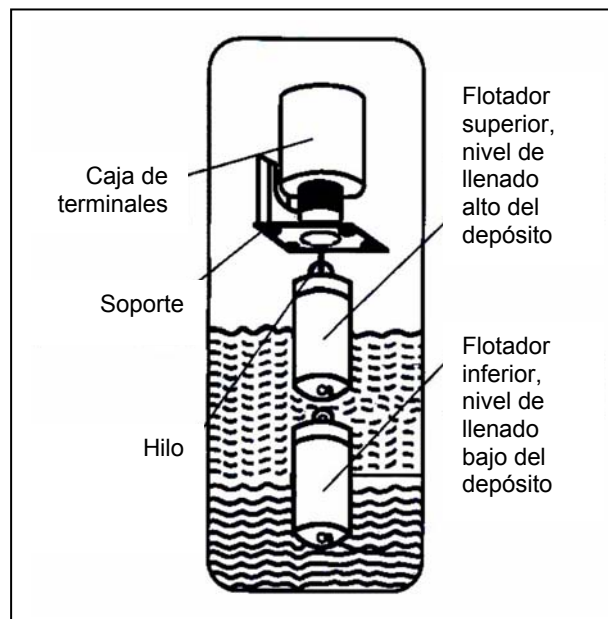
ROTH France S.A.R.L.  
B.Pb 517-78, rue Amperè  
F-77465 Lagny Sur Marne Cedex  
Tel. 00 33 (0) 164 12 44 44 • Fax 00 33 (0) 160 07 20 39  
[www.roth-france.fr](http://www.roth-france.fr)

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INDICACIONES DE MONTAJE ANULA LA GARANTÍA Y EXIME A ROTH DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS QUE PUDIERAN DERIVARSE DE ESE HECHO.

## FUNCIONAMIENTO

El interruptor de nivel debe instalarse vertical. Con el interruptor de nivel se suministra una caja de terminales estanca, dos flotadores, un hilo resistente a la temperatura, un soporte y una reducción.

Una vez conectada la alimentación del interruptor, cuando el nivel desciende hasta la mitad del flotador inferior el conmutador conecta la alimentación de la bomba y ésta se pone en funcionamiento. Cuando el nivel de líquido aumenta hasta la mitad del flotador superior, el conmutador desconecta la alimentación de la bomba y ésta se detiene. El usuario puede determinar la altura de los niveles mediante los flotadores, por lo que el dispositivo permite garantizar un caudal continuo.



Tener en cuenta que los flotadores y las cuerdas deben quedar libres (evitar instalar este dispositivo encima de refuerzos interiores).

## INSTALACIÓN

- Si se utiliza el soporte, montarlo en el lugar determinado por el instalador, en función de los niveles requeridos. Aconsejamos montarlo en la parte superior de uno de los tapones de los depósitos ROTH (comprobar que el tapón en el que se monta no está encima de los refuerzos internos). Se taladra el tapón para pasar el hilo y se sujeta el soporte por medio de tornillos pequeños de plástico.
- Si se utiliza la reducción, cortar con un cúter la tapa de uno de los tapones de dos piezas (comprobar que el tapón en el que se monta no está encima de los refuerzos internos). Enroscar la reducción en la caja de terminales y en el tapón cortado.
- Llenar completamente los dos flotadores de agua. El llenado de estos flotadores debe realizarse en el exterior del depósito en el cual se montará el dispositivo.
- La longitud de la cuerda entre el interruptor y la mitad del primer flotador define la altura de llenado alto del depósito.
- La longitud de la cuerda entre los dos flotadores nos da la diferencia de altura entre el nivel de llenado alto y bajo del depósito, correspondiente con la posición (abierto o cerrado) del interruptor.

## DATOS TÉCNICOS

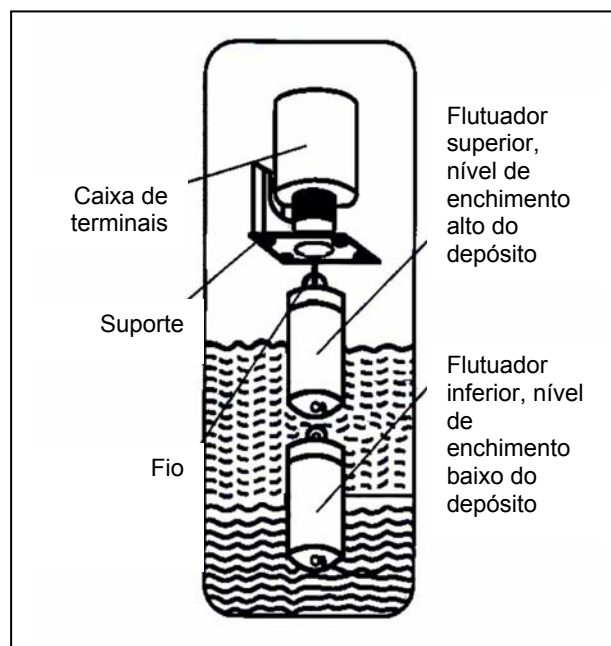
- Alimentación: 220V, 50Hz
- Temperatura ambiente: 0-80 °C
- Potencia máxima: 1,5 KW

O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS INDICAÇÕES DE MONTAGEM ANULA A GARANTIA E EXIME À ROTH DOS DANOS E PREJUÍZOS QUE POSSAM DERIVAR DESTE FACTO.

## FUNCIONAMENTO

O interruptor de nível deve ser instalado na vertical. Com o interruptor de nível é fornecida uma caixa de terminais estanque, dois flutuadores, um fio resistente à temperatura, um suporte e uma redução.

Já conectada a alimentação do interruptor, quando o nível descer até a metade do flutuador inferior, o comutador conecta a alimentação da bomba e deste jeito a bomba começa a funcionar. Quando o nível de líquido aumentar até a metade do flutuador superior, o comutador desconecta a alimentação da bomba e para assim a bomba. O utente pode estabelecer a altura dos níveis através dos flutuadores, portanto o dispositivo permite garantir um caudal continuado.



Repare que os flutuadores e as cordas devem ficar livres (evitar instalar este dispositivo em cima dos reforços interiores).

## INSTALAÇÃO

- Se se utilizar o suporte, monte-o no lugar estabelecido pelo instalador, em função dos níveis requeridos. Aconselha-se montá-lo na parte superior de um dos tampões dos depósitos ROTH (comprove que o tampão no qual se monta não esteja em cima dos reforços internos). Furar o tampão para passar o fio e segurar o suporte com pequenos parafusos de plástico.
- Se se utilizar a redução, cortar a tampa de um dos tampões de duas peças com um x-acto (comprovar que o tampão no qual se monta não esteja em cima dos reforços internos). Enroscar a redução na caixa de terminais e no tampão cortado.
- Encher de água os dois flutuadores completamente. O enchimento destes flutuadores deve ser realizado no exterior do depósito no qual montará o dispositivo.
- A longitude da corda entre o interruptor e a metade do flutuador primeiro, define a altura de enchimento alto do depósito.
- A longitude da corda entre os dois flutuadores informa da diferença de altura entre o nível de enchimento alto e baixo do depósito, correspondente com a posição (aberto ou fechado) do interruptor.

## DADOS TÉCNICOS

- Alimentação: 220V, 50Hz
- Temperatura ambiente: 0-80 °C
- Potência máxima: 1,5 KW

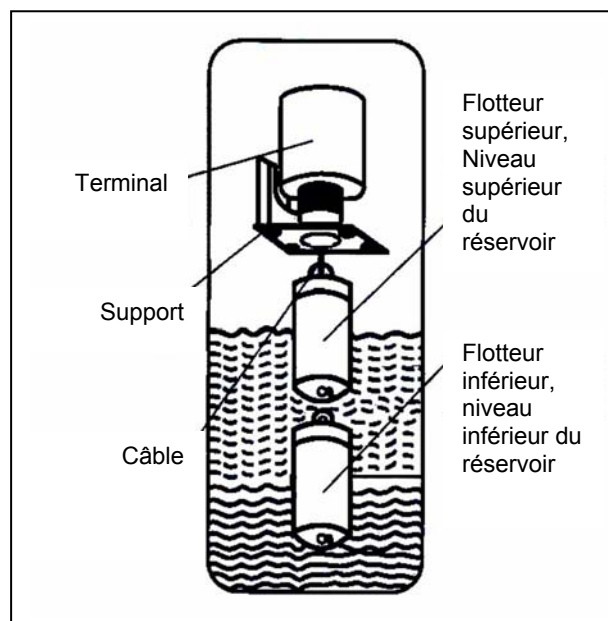
LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ANNULE LA GARANTIE ET DÉGAGE ROTH DE TOUS DOMMAGES ET PRÉJUDICES OCCASIONÉS DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT.

## FONCTIONNEMENT

L'interrupteur doit être installé verticalement. Un terminal, deux flotteurs, un câble résistant à la température, un support et une réduction sont fournis dans la boîte de l'interrupteur.

Exemple d'application: lorsque le niveau du liquide augmente jusqu'à la moitié du flotteur supérieur, celui-ci commute l'interrupteur et met en marche la pompe. Lorsque le niveau du liquide descend jusqu'à la moitié du flotteur inférieur, celui-ci commute l'interrupteur et arrête la pompe. L'utilisateur peut déterminer la hauteur des niveaux au moyen des deux flotteurs, le dispositif permet ainsi de fournir un débit constant.

Les flotteurs et le câble doivent pouvoir fonctionner librement, il convient donc d'éviter l'installation du dispositif au dessus d'un renfort du réservoir par exemple.



## INSTALLATION

- Monter le support à un endroit adéquat pour que les flotteurs puissent intervenir aux niveaux voulus. Nous conseillons son installation sur l'un des bouchons supérieurs du réservoir ROTH (vérifier que le bouchon ne soit pas au dessus d'un renfort intérieur). Percer le bouchon pour pouvoir y faire passer le câble, et fixer le support à l'aide de vis.
- Pour utiliser la réduction, couper l'un des deux bouchons comme indiqué (vérifier qu'il n'est pas situé au dessus d'un renfort intérieur). Visser la réduction dans le bouchon.
- Remplir complètement les deux flotteurs d'eau. Le remplissage devra être fait avant leur introduction dans le réservoir.
- La longueur du câble entre le bouchon et la moitié du premier flotteur indiquera le point de remplissage du réservoir.
- La longueur du câble entre les deux flotteurs représente la différence entre le point de remplissage supérieur et inférieur du réservoir (avec l'interrupteur en position ouverte ou fermée).

## CHARACTERISTIQUES

- Alimentation: 220V, 50Hz
- Température de fonctionnement: 0-80 °C
- Puissance max: 1,5 KW